

Bitte dieses Formular **außen am Paket anbringen**. / Please attach this form **outside the package**.

Auftraggeber / Client

Firma / Company	Ansprechpartner / Contact	Unsere Vorgangsnummer / Our RMA number:
Adresse / Address	Telefon / Phone number	Fax / E-Mail
	Lieferschein-Nr. / delivery note no.	Ihre Auftragsnummer / Your order no.

Abweichende Rücklieferanschrift / Other delivery address

Firma / Company	Ansprechpartner / Contact	Kontakt Dekontamination / Contact decontamination
Adresse / Address	Telefon / Phone number	Ansprechpartner / Contact
	Kunden-Auftragsnummer / Customers order no.	Telefon / Phone number
		Fax / E-Mail

Geräte Daten / Device data

Produkttyp / Product type	Seriennummer / Serial no.		
Fehlerbeschreibung (erforderlich) / Error description (required)		gelegentlich / occasional	ständig / permanent
Konfigurationsdetails / Configuration details (e.g. settings, special software, licences):			

Vorabfreigaben / Approval in advance (zzgl. Versand- und Verpackungskosten / plus costs for packaging and shipping charges)

<input type="checkbox"/> Überprüfung Wägezelle inkl. Prüfprotokoll (Reparatur nicht möglich) / Checking of load cell incl. record (repair is not possible): <input type="checkbox"/> Kostenvoranschlag (Berechnung entfällt im Reparaturfall / Cost estimation (charging not applicable if repair ordered): <input type="checkbox"/> Zuschlag für Expressbearbeitung (nur nach Absprache) / Additional fee for express repair (only after agreement): <input type="checkbox"/> Reparatur der Elektronik sofort durchführen bis zu einem Wert von / Repair of electronics at once up to a value of:	Preisgrundlage / Price basis gemäß aktueller Service Preisliste / according to current Service price list EUR
---	--

Erklärung zur Kontamination und Reinigung / Declaration of contamination and cleaning

Um unser Personal zu schützen müssen wir sicherstellen, dass alle Produkte und Komponenten, mit denen unser Personal in Berührung kommt, weder biologisch, noch chemisch, noch radioaktiv kontaminiert sind. Wir können daher einen Auftrag nur annehmen, wenn (1.) die Produkte und Komponenten adäquat GEREINIGT und DEKONTAMINIERT und (2.) diese Erklärung durch eine autorisierte Person ausgefüllt und unterzeichnet an uns zurückgegeben wurde.

To protect our personnel we require all equipment or components are free of biological, chemical or radio active contaminants. We will only accept such equipment or components when (1st) the equipment or components have been adequately CLEANED and DECONTAMINATED and (2nd) this declaring document has been completed, signed and returned by an authorized person.



unbedenklich *
harmless *



Gesundheits-
schädlich/reizend*
harmful / irritant *



ätzend *
corrosive *



entzündlich *
flammable *



giftig *
toxic *



sonstiges *
other *

Art des Mediums / type of medium

Dekontamination abgeschlossen /
decontamination completed

* Zutreffendes bitte ankreuzen. / * Please tick if applicable.

Für den Fall, dass das eingesandte Produkt noch mit gefährlichen / giftigen Substanzen kontaminiert ist, nennen Sie uns bitte den chemischen Namen des/der Gefahrstoff(e). Zusätzlich bitten wir um die Zusendung des Sicherheitsdatenblattes und Mitteilung besonderer Sicherheitsvorkehrungen für den sicheren Umgang mit der Rücksendung.

If the returned product is still contaminated with hazardous substances, please provide the chemical name of the hazardous substance(s). Please send additionally the relevant material safety data sheet and mention special precautions for safe handling.

Rücksendeadresse / Return address:

- | | | |
|---|---|---|
| <input type="checkbox"/> Minebea Intec GmbH
Department Service
Meindorfer Strasse 205 A
22145 Hamburg / GERMANY
Phone: +49.40.67960.333 | <input type="checkbox"/> Minebea Intec Bovenden GmbH & Co. KG
Department Service
Leinetal 2
37120 Bovenden / GERMANY
Phone: +49.551.30983.128 | <input type="checkbox"/> Minebea Intec Aachen GmbH & Co. KG
Department Service
Grüner Weg 43
52070 Aachen / GERMANY
Phone: +49.241.1827.219 |
|---|---|---|